



CCOF CONTRATO DE CERTIFICACIÓN

- ▶ Complete esta forma si un cambio en una empresa orgánica que usted administra o del cual es dueño resulta en un nuevo número de identificación fiscal (p.ej. Registro Federal de Contribuyentes), estructura empresarial, o dueño. Otros cambios de empresa también pueden requerir el envío de esta forma, a la discreción de CCOF.
- ▶ Dependiendo de la naturaleza de los cambios en la empresa, podemos exigir una inspección antes de la producción o una nueva solicitud completa de certificación.
- ▶ Si su empresa se divide en varias operaciones, cada una de ellas deberá completar un Contrato de Cambio de Empresa.
- ▶ Por favor guarde una copia de todos los documentos enviados a CCOF para sus registros.
- ▶ Se le cobrará una tarifa de solicitud de \$350 no reembolsable.

Correo a: inbox@ccof.org O a: CCOF, 877 Cedar Street, Suite 248, Santa Cruz, CA 95060

A. Describa lo que ha cambiado:

Usted es responsable de revisar y comprender su Plan de Sistema Orgánico (OSP). Obtenga una copia del OSP del propietario anterior o comuníquese con CCOF. Usted es responsable de mantener todos los registros Orgánicos de los últimos cinco (5) años, los cuales pueden incluir registros generados antes de la presentación de este contrato.

- 1) **Gestión:** _____
- 2) **Nombre de la empresa o estructura.** *Adjunte un diagrama si es relevante.* _____
- 3) **Certifico que he obtenido y revisado una copia del Plan de Sistema Orgánico (OSP) por medio de una de las siguientes acciones:**
 - ☐ N/A, el contacto autorizado sigue siendo el mismo.
 - ☐ Lo recibí de un propietario previo o de un contacto autorizado.
 - ☐ Me han añadido como contacto autorizado, he creado una cuenta MyCCOF y he descargado desde la pestaña OSP en MyCCOF.
 - ☐ He solicitado una copia a CCOF. *Según el Manual de Servicios de Certificación de CCOF, una cuota de "reproducción de Información" aplica*
 - ☐ Otro: _____
- 4) **Describe el acceso a los registros** del propietario anterior o del contacto autorizado durante los últimos cinco (5) años:
 - ☐ N/A, el contacto autorizado sigue siendo el mismo ☐ Recibido del propietario anterior o del contacto autorizado
 - ☐ No tiene acceso a los registros. Describa el motivo: _____
- 5) **Describe cualquier cambio** en las prácticas, los cultivos, los productos, las marcas, y las ubicaciones. ☐ N/A, no hay cambios
Adjunte las formas OSP actualizadas. Las formas en blanco se pueden encontrar en www.ccof.org/es/resources/resource-library
- 6) ¿Con qué frecuencia revisa su Plan de Sistema Orgánico en su totalidad para verificar que se implementa efectivamente y asegurar que refleja con precisión todas sus prácticas y procedimientos?
Debe proporcionar a CCOF una respuesta adecuada a esta pregunta.
 - ☐ Anualmente ☐ Trimestralmente ☐ Mensualmente
 - ☐ Otro (describa): _____

B. Información de la Operación Previa

- 1) Nombre de la empresa previamente: _____
Identificación de Certificación CCOF (*por ejemplo, ab123*): _____
- 2) Dirección comercial previa:
Dirección: _____ Ciudad/Localidad: _____
Estado/Provincia: _____ Código postal: _____ País: _____
- 3) Renuncia de la certificación por parte del propietario anterior (si corresponde): _____

Nombre/Título

Firma

Fecha





CCOF CONTRATO DE CERTIFICACIÓN

C. Información de la Nueva Operación

La Información pública sobre las operaciones certificadas está disponible en www.ccof.org/resources/member-directory y en los directrices impresos publicados por CCOF CS, así como por el Programa Orgánico Nacional en la Base de Datos de Integridad Orgánica (OID). Para obtener una lista completa de la Información proporcionada, consulte el capítulo "Confidencialidad e Información Pública y Reporte de Datos" en el [Manual del Programa de Servicios de Certificación](#).

- 1) Nuevo nombre legal registrado de la empresa: _____
Nombre comercial legal (DBA, siglas en inglés), si corresponde: _____
Teléfono: _____ Sitio Web (opcional): _____
- 2) Dirección legal registrada de la empresa:
Dirección: _____ Ciudad/Localidad: _____
Estado/Provincia: _____ Código postal: _____ País: _____
- 3) Explique si el nombre comercial listado arriba aparece en sus registros de trazabilidad y en qué circunstancias, por ejemplo, si el nombre comercial se utiliza únicamente para ciertos productos o mercados, o para todos los productos y mercados. *Los nombres comerciales solo pueden incluirse en su certificado orgánico si está operando la misma entidad legal certificada bajo un nombre diferente. Describa si el nombre comercial está registrado a nivel estatal o local.*
☐ Descripción adjunta _____
- 4) Nueva Información legal:
No. de identificación de contribuyente federal: _____
☐ Propiedad exclusiva. Nombre del dueño: _____
☐ Asociación comercial. Nombres de los dueños: _____
☐ Corporación –O– ☐ LLC/Corporación con responsabilidad limitada. Estado de incorporación: _____
Nombres de los socios u oficiales y sus títulos: _____
- 5) Ubicación física de su operación:
Donde la producción orgánica ocurre, o se mantienen los registros (de importador/intermediario/comerciante/propietario de etiqueta privada). Su ubicación física será inspeccionada y aparecerá en su certificado orgánico. Si usted no ocupa, arrienda ni es propietario de este lugar, será responsable de garantizar que CCOF, CDFA o USDA tengan acceso a la ubicación durante una inspección no anunciada.
☐ Idéntica a la dirección legal registrada de la empresa indicada arriba
Dirección: _____ Ciudad: _____
Estado/Provincia: _____ Código postal: _____ País: _____
- 6) Dirección Postal *si es diferente*
Dirección: _____ Ciudad: _____
Estado/Provincia: _____ Código postal: _____ País: _____
- 7) Dirección de Facturación *si es diferente*:
Dirección: _____ Ciudad: _____
Estado/Provincia: _____ Código postal: _____ País: _____
- 8) Idioma preferido: ☐ Inglés ☐ Español (mayoría de los documentos de CCOF disponibles en español)
- 9) Método preferido para comunicación escrita: ☐ Correo electrónico ☐ Correo postal





CCOF CONTRATO DE CERTIFICACIÓN

D. Nueva Información de Contacto ☐ No hay cambio

1) Contacto Principal

Por favor designe a una persona as contacto principal. Esta persona será listada en el directorio en línea de CCOF y en la [Base de Datos de Integridad Orgánica](#) (OID) del Programa Orgánico Nacional. Esta persona debe tener conocimiento de su operación, su Plan de Sistema Orgánico/Plan Orgánico, las actividades de su operación, regulaciones orgánicas aplicables, y tener autoridad para actuar en nombre de la operación. **Todas las comunicaciones serán enviadas a este contacto.**

Nombre: _____ Título: _____

Teléfono: _____ Correo electrónico: _____

2) Contactos Adicionales

Por favor enumere las personas en su operación que están autorizadas a realizar inspecciones, reunirse con inspectores, modificar el OSP, o actuar en nombre de la operación. Marque la casilla CC los contactos que deben recibir todas las comunicaciones junto con el contacto principal indicado arriba. Adjunte una lista adicional si es necesario. ☐ No hay cambio

CC: ☐

Nombre/Título	Teléfono	Correo electrónico
---------------	----------	--------------------

CC: ☐

Nombre/Título	Teléfono	Correo electrónico
---------------	----------	--------------------

CC: ☐

Nombre/Título	Teléfono	Correo electrónico
---------------	----------	--------------------

E. Información del Programa de Certificación

1) ¿Qué tipo de productos cultiva, produce, procesa, maneja o vende esta operación? Marque una:

☐ Productos orgánicos y no orgánicos ☐ Solamente productos orgánicos ☐ Productos orgánicos y transicional

2) Indique todos los mercados extranjeros a donde exporta directamente o indirectamente (como algún ingrediente o a través de intermediarios o comerciantes, etc.)

☐ Canadá ☐ Europa/Reino Unido ☐ Japón ☐ Corea ☐ Taiwán ☐ Suiza ☐ México

☐ Otro: _____

3) ¿La nueva empresa está actualmente certificada por otra certificadora?

☐ No ☐ Sí, adjunte el certificado y el formulario de [Transferencia de Certificación](#) completado:

4) ¿Alguna vez ha solicitado o se le ha concedido la certificación orgánica a la nueva empresa o a alguna persona responsable relacionada con esta operación? NOP 205.2 "Persona responsable relacionada" - Cualquier persona que sea socio, funcionario, director, titular, gerente o propietario del 10 por ciento o más de las acciones a voto de un solicitante o beneficiario de una certificación o acreditación.

☐ No. Pase a la sección F.

☐ Sí, complete esta sección y proporcione el nombre de la agencia certificadora: _____

a) ¿Ha sido alguno de los siguientes suspendidos o revocados: su operación, cualquier persona responsable relacionada, algún campo o producto??

☐ No ☐ Sí

b) ¿La operación renunció su certificación con condiciones o incumplimientos pendientes?

☐ No ☐ Sí

c) ¿Alguna vez se emitió una denegación a la solicitud de certificación orgánica de la operación?

☐ No ☐ Sí

d) ¿La operación retiró su solicitud de certificación con incumplimientos pendientes

☐ No ☐ Sí

5) Si contestó que sí a las opciones a, b, c, o d arriba, indique los años y las certificadoras, adjunte una copia de todas las cartas referentes y una descripción de todas las acciones correctivas:

Año(s): _____ ☐ Cartas adjuntas

Acciones correctivas implementadas: _____





CCOF CONTRATO DE CERTIFICACIÓN

F. Registro Orgánico de California de la Nueva Empresa

- ☐ No aplica, no tiene sede en California ☐ No aplica, minorista o restaurante

Las operaciones dedicadas a la producción orgánica en California deben registrarse con el estado antes de hacer su primera venta. Consulte la página web del o póngase en contacto con el Comisionado Agrícola de su condado para determinar con cuál agencia debe registrarse; CDFA o CDPH. Liste su número de registro a continuación (solo puede tener un número de registro). *Acta de 2003 de Productos Orgánicos de California.*

- 1) Número de registro del CDFA Programa Orgánico de California (agricultores, manejo post cosecha, intermediario de productos).
Ejemplo: 12-123456:

- 2) Número de registro del CDPH Departamento de Servicios de Salud (procesamiento). *Ejemplo: 12345:*

G. Cuota Anual de Certificación

CCOF calculará y facturará su tarifa de certificación con base en la información proporcionada a continuación y durante la primera y subsiguientes inspecciones. Consulte el [Manual de Programa de Servicios de Certificación de CCOF](#) para información sobre las tarifas. **Si no proporciona la información solicitada a continuación, no podrá avanzar en el proceso de certificación y su inspección se retrasará.** Las cuotas de certificación deben abonarse antes de emitir la certificación. Las cuotas de certificación se confirman al aceptar la solicitud y están sujetas a cambios.

- 1) ¿Cuál es el valor actual o anticipado en ventas brutas de la producción/ventas o servicios orgánicos certificados (durante los próximos 12 meses)?

 - a) **Si es una operación Agrícola o Ganadera:** ¿Cuál es el costo actual o previsto de los productos orgánicos certificados adquiridos, tales como semillas, piensos, trasplantes (en los próximos 12 meses) y tarifas de servicios cobrados por coprocesadores orgánicos certificados, pastoreo personalizado, etc. Esta cantidad se descontará del monto en la línea 1 para determinar su cuota anual de certificación.

 - b) **Si es Manejador, Procesador, Dueño de Marca/Etiqueta Privada, Intermediario, Importador u otra operación no agrícola:** ¿Cuál es el costo actual o previsto de los productos/ingredientes orgánicos certificados adquiridos (en los próximos 12 meses) y tarifas de servicios cobrados por coprocesadores orgánicos certificados. Esta cantidad se descontará del monto en la línea 1 para determinar su cuota anual de certificación.

 - c) **Si es Minorista o Restaurante:** ¿Cuál es su número actual o previsto de tiendas (en los próximos 12 meses).

H. Transferencia de Parcelas (Solamente para los productores)

- ☐ No aplica, no se tiene parcelas/actividades de producción

- 1) Identificación de la(s) parcela(s): Adjunte el Perfil de Cliente de la operación certificada por CCOF en la que figura actualmente su(s) parcela(s). Resalte o marque con un círculo la(s) parcela(s) específica(s) que gestiona su operación. Adjunte también un mapa que muestre claramente la ubicación y los límites de la(s) parcela(s).
☐ Perfil de cliente vigente, anexo
☐ Mapa actual, anexo. Si la superficie (acres/hectareas) en el mapa no coincide con lo indicado en el perfil de cliente, por favor explique por qué:

- 2) Cultivos: Enumere los cultivos que se van a producir, indique la superficie específica de cada uno:

- 3) Autorización de transferencia: Un representante autorizado de la operación de CCOF a la que pertenece(n) actualmente su(s) parcela(s) debe firmar a continuación.

Autorizo la transferencia de la(s) parcela(s) identificadas arriba a la certificación de la empresa certificada por CCOF mencionada en la parte C de este formulario, y doy fe que no se han aplicado materiales prohibidos a la(s) parcela(s) (como se define en las normas del NOP).

Nombre/Título

Firma

Fecha





CCOF CONTRATO DE CERTIFICACIÓN

Nombre de operación: _____ Fecha: _____

I. Contrato y Acuerdo de Certificación

- Lo siguiente se debe ser firmado por un representante legal autorizado de una operación y por todos los solicitantes de la certificación por CCOF CS (CCOF).

Al firmar este documento, el solicitante reconoce que ha recibido, ha leído, entiende completamente, y se compromete a estar obligado por los términos de los manuales de certificación CCOF CS y además se compromete además a:

- 1) **Para las operaciones y cualquier persona responsable relacionada que quiera obtener la certificación NOP:** Cumplir con todas las normas estatales y de producción y de manejo orgánico aplicables que se describen en las reglas emitidas por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos Servicio de Comercialización Agrícola (incluidos los reglamentos en 7 CFR Parte 205 y el Manual de NOP publicada en el sitio web del USDA AMS NOP).
- 2) **Para las operaciones que buscan la certificación COR:** Cumplir con todas las normativas provinciales y de producción y manejo orgánico aplicables, según lo descrito en las reglas emitidas por la Agencia Canadiense de Inspección de Alimentos.
- 3) **Para las operaciones que solicitan certificación bajo el programa GMA de CCOF:** Cumplir con los requisitos establecidos en el Manual GMA de CCOF.
- 4) **Para todas las operaciones:** Cumplir y adherirse estrictamente a todas las normas de CCOF, procedimientos y políticas establecidas en los manuales de CCOF incluyendo pero no limitado a lo siguiente:
 - a) Establecer, implementar y actualizar anualmente un Plan de Sistema Orgánico/Plan Orgánico, que se presentará a CCOF.
 - b) Permitir inspecciones in situ al menos una vez por año calendario con acceso completo a los aspectos de producción o de manejo de la operación, incluidas las zonas no certificadas de producción, estructuras, o en las oficinas hechas por CCOF. Estas inspecciones podrán realizarse con o sin previo aviso a discreción de CCOF o como sea requerido por una autoridad de acreditación, entidad gubernamental que tenga jurisdicción, u otro cuerpo gobernante.
 - c) El mantenimiento de todos los registros aplicables a la operación orgánica por no menos de cinco (5) años posteriores a su creación.
 - d) Permitir a los representantes autorizados de CCOF, una autoridad de acreditación, entidad gubernamental que tenga jurisdicción, u otro órgano de gobierno el acceso a estos registros bajo el horario normal de revisión y copia para determinar el cumplimiento de las normas, reglamentos o leyes que rigen.
 - e) La comprensión que CCOF puede utilizar subcontratistas para la inspección, pruebas y otros servicios técnicos, según sea necesario.
 - f) Someter a CCOF las tarifas aplicables, como se describe en el horario de cuotas más reciente.
 - g) Notificar inmediatamente a CCOF respecto a cualquier aplicación, incluyendo la deriva, de una sustancia prohibida a cualquier campo, unidad de producción, instalación, ganado o producto que sea parte de una operación.
 - h) Notificar inmediatamente a CCOF de cualquier cambio en su operación certificada o parte de la misma, que pueda afectar el cumplimiento de las normas, reglamentos o leyes aplicables.
 - i) La utilización del nombre y el sello de CCOF únicamente de acuerdo con las normas de CCOF y cesar de usar el nombre de CCOF y el sello sobre aviso por CCOF. Cualquier uso de los nombres o marcas de CCOF, sin el consentimiento expreso de CCOF está estrictamente prohibido y constituye una infracción de los derechos de CCOF. CCOF tendrá derecho al reembolso de los honorarios y gastos razonables de su abogado resultantes de situar cualquier acción civil, el arbitraje o la mediación para hacer cumplir sus derechos sobre sus nombres o marcas.
 - j) Destruir o devolver a CCOF todos los envases y certificado(s) tras la notificación de CCOF.
 - k) La comprensión de que el uso del nombre y el sello de CCOF debe estar en conformidad con las normas CCOF.
 - l) Autorizar a CCOF para listar los cultivos de parcelas, productos, servicios y superficie de parcelas certificadas en mi certificado y en el directorio de CCOF.
 - m) Cesar inmediatamente todas las reclamaciones de certificación CCOF asociados a esta operación, y destruir o devolver todos los certificados, el etiquetado y el material de propaganda que contenga referencia a CCOF en caso de que esta operación se retire, o su certificación será suspendida o revocada.
 - n) Aceptar quedar legalmente obligado por los términos de los párrafos titulados "Consentimiento a la Transmisión Electrónica", "Ley Aplicable", "Consentimiento a la Jurisdicción", "Indemnización" y "Limitación de Responsabilidad", como se describe en el Manual de Programa de Servicios de Certificación de CCOFCCOF.
 - o) Aceptar quedar legalmente obligado por los términos de las "Normas de Conducta" detalladas en el Manual de Programa de Servicios de Certificación de CCOF.
- 5) **Para todas las operaciones:** La Nueva Operación (como se identifica en Sección C(1)) acepta cumplir con todos y cada una de los requisitos pendientes, o condiciones de certificación continua, impuestas en la Operación Previa (como se identifica en Sección B(1)) bajo: (i) cualquier notificación previa de incumplimiento, propuesta suspensión, suspensión, propuesta revocación o negación emitida a la Operación Previa por CCOF, o (II) cualquier acuerdo conciliatorio o decreto de consentimiento entrado por la Operación Previa y CCOF y/o cualquier entidad gubernamental para resolver cualquier aviso, cargo o reclamo relacionado con el cumplimiento de las normas aplicables de producción y manejo orgánico. La Nueva Operación además acuerda pagar todas las tarifas cobradas a la Operación Previa por CCOF y no pagadas por la Operación Previa a partir de la fecha en que el solicitante firme esta Solicitud.





CCOF CONTRATO DE CERTIFICACIÓN

Yo, el propietario o representante corporativo legalmente autorizado, reconozco los Requisitos Generales descritos anteriormente para la certificación de CCOF y entiendo que cualquier declaración falsa deliberada podría ser motivo de denegación de la solicitud y la sanción de la certificación. Yo autorizo a la(s) persona(s) enumerada(s) arriba actuar por parte de mi compañía en establecer o mantener certificación orgánica. Doy fe, a mi leal saber y entender, que toda la información en la presente solicitud es veraz y exacta.

Nombre/Título

Firma

Fecha





CCOF CONTRATO DE CERTIFICACIÓN

Nombre de operación: _____ Fecha: _____

J. Información del Perfil Público (opcional)

Utilice estas opciones para describir su **nueva empresa**. Esta información se utilizará para rellenar su perfil en el directorio en línea para ayudar a CCOF a promover su operación única.

1) Presencia en la red:

- | | |
|---|---|
| ☐ Facebook: _____ | ☐ LinkedIn: _____ |
| ☐ Instagram: _____ | ☐ Pinterest: _____ |
| ☐ X (anteriormente Twitter): _____ | ☐ Youtube: _____ |

2) Métodos de venta:

- ☐ Agricultura con Apoyo Comunitario(CSA): _____
- ☐ Servicios de empaque por contrato (CS): _____
- ☐ Exportación (EX): _____
- ☐ Mercado campesino/tianguis ("farmers' market") (FM): _____
- ☐ Ingredientes (Ing): _____
- ☐ en línea (WWW): _____
- ☐ Puesto de frutas y verduras (PS): _____
- ☐ Ventas directas (R): _____
- ☐ Sala de degustación/Viñedos: _____
- ☐ Usted coseche ("U-Pick") (UP): _____
- ☐ Ventas de mayoreo (WS): _____

3) Opciones de aprendizaje:

- ☐ Aprendizaje ofrecido: _____

Términos: ☐ Alojamiento ☐ Pasantías ☐ Saldo ☐ Otro: _____

4) Declaración de la empresa (declaración promocional/venta/informativa o pública sobre su empresa):

K. Opciones de Servicios Adicionales (opcional)

Marque cualquier servicio adicional que le interesa y un representante de CCOF o una organización asociada se pondrá en contacto con usted.

- ☐ GLOBALG.A.P ☐ PrimusGFS ☐ Regenerative Organic Certified (ROC)
- ☐ Certificación OCal de Cannabis (sólo operaciones en CA) ☐ Programa OPT Grass-Fed
- ☐ Otro: _____

